

Ihre am 6. dieses Monats vollzogene
Verählung geben bekannt
Fritz Weyerling u. Frau
Leine, geb. Jahrend.
Gleichzeitig danken wir herzlichst
für die uns erwiesenen Rühmlichkeiten.

Stadt-Theater

Dienstag, den 9. Dezember, 18-22^{1/2} Uhr:
„Mascottchen“
Operette von Bromme (0.40-5.00).
Mittwoch, den 10. Dezember, 18-18^{1/2} Uhr
Zum ersten Male:
„Das dumme Englein“
Weihnachtsmärchen mit Musik von Vicki Baum (0.50-3.00).
Mittwoch, den 10. Dezember, 20-22^{1/2} Uhr:
„Dreieck des Glücks“
Tragikomödie von Ebermaier (0.80-3.60)

Zwangsvorversteigerung.

Im Wege der Zwangsversteigerung soll das im Grundbuch von Halberstadt, Band 30, Blatt Nr. 1331 eingetragene, nachfolgend beschriebene Grundstück
am 3. Februar 1931, vormittags 9 Uhr
an der Gerichtsstelle, Richard Wagnerstr. 52, Zimmer Nr. 3 versteigert werden.
Nr. 1, Gemarkung Halberstadt, Gartenbl. Nr. 45, Größe 17, Grundbesitzmutterl. Blattl. 1201, 30 Bändelnummerl. Nr. 1380, Wohnhaus, Kalkstr. Nr. 30 mit Hofraum und Hintergebäude pp., Größe 64 qm, Grundbesitzmutterl. Blattl. 234, Markt.
Der Versteigerungsantrag ist am 20. November 1930 in das Grundbuch eingetragen.
Als Grundschuld ist demselben der Herr, Gustav Frankefeld in Halberstadt eingetragen.
Halberstadt, den 6. Dezember 1930.
Das Amtsgericht.

Der zum Grundbuch „Am Berge 3“ gehörende Garten in Größe von rund 10 Hektar soll einschließlich der darin stehenden Obstbäume am 15. Dezember 1930 an die Dauer eines Jahres bis 31. Oktober 1931 verpachtet werden. Bewerber hat neben der Verpachtung die auf dem Grunde stehenden Laubbäume und Abgaben (z. B. jährlich rd. 180,- RM) mit zu übernehmen.
Schriftliche wollen Bewerbungen mit Angabe ihres Gebots bis 15. Dezember 1930 an uns einreichen.
Der Magistrat.

Komplette Küche

Gasbackofen u. email.
Badewanne, fl. elektr. Ofen, einachs. u. best. Leuchter, alles gut erhalten, umgänglich billig zu verkaufen.
Breitene 631.

Schlaf-Zimmer

eich mit Hebrano 900.-
Küchen
lauffert, farb. von 210.- an
Büfett
eich gebett 105.-
eich, Stühle, mit Nimb. 18.-

Schneeberg

Fischeri mit elektr. Betrieb
Güterstr. 21, Nordweg 15
Gründungs- 2012.

Baden-Einrichtung

für Frischk., möglichst mit Glaschrank, zu kaufen gesucht. Angebote mit Preis unter C. 664 an die Geschäftsstelle dieses Blattes.

„Hale am Harz.“

Weihnachts-Geschenk!
1. Napas-Beberleke
Lohners, farb. 200. 55.-
braun, farb. 200. 65.-
Gedemarsenfabrik Röder,
Halberstadt
Luedingbergstr. 98.



Achtung! Achtung!
Verkaufte tagl. zu herabgesetzten Preisen: Prima junges Rothsch. p. Pfd. 40 Pf., Kolden und Gebäckes p. Pfd. 40 Pf., Koldwurst u. Wurstsch. p. Pfd. 70 Pf., gekochten u. ger. Schinken p. Pfd. 80 Pf., frische Brauwurst p. Pfd. 80 Pf., harte Schmalzwurst u. Schmalzwurstsch. p. Pfd. 1.20, ausgelassenes Schmalz p. Pfd. 70 Pf.
Rechtliche Bezeichnung:
Wilhelm Bierstedt,
Rohrstr. 10/11.

Geologische und topographische Grundfragen der weltlichen Schule.

Nach Vorfragen von Prof. Max Uhler und Dr. Kurt Wegener.
Preis nur 30 Pfa.
Buchhandlung
Halberstädter Zapfenlat

Deutsche Staatspartei
Erste Versammlung der Ortsgruppe Halberstadt am
Donnerstag, den 11. Dezember, abends 8 1/2 Uhr
im Saale der „Harmonie“ Spiegelstr. 10
Es spricht **Reichstagsabgeordn. G. Schneider-Berlin** über
„Wege und Ziele der Deutschen Staatspartei“
Die Mitglieder der Ortsgruppe der D. D. P. sowie alle Wähler der deutschen Staatspartei, die sich uns anschließen wollen, sind freundlichst eingeladen.
Durch Mitglieder eingetragene Gäste sind willkommen.
Die erste Tagung des **Bundes Ostharz der deutschen Staatspartei** findet am Sonntag, den 13. Dezember, nachm. 3. Uhr im Hotel „Prinz Eugen“ statt. Unser Landtagsabgeordneter Dr. Bohner wird über „Die politische Lage im Reich und im Staate“ sprechen. — Die Mitglieder unserer Ortsgruppe sind mit ihren Damen auch zu dieser Versammlung freundlichst eingeladen.
Für den Vorstand: Trebs:

Quedlinburg
Am Sonntag, den 14. Dezember 1930, veranstaltet die **Buchhandlung Halberstädter Tageblatt** im Gewerkschaftsraum eine
Weihnachtsbuch - Ausstellung
- **Bilderbücher, Märchen- und Jugendbücher, Romane, Unterhaltungs-Literatur, politische Schriften usw. in großer Auswahl**

Allen Parteigenossen und Gewerkschaftsmitgliedern wird hierdurch Gelegenheit geboten, für sich und seine Angehörigen den Bedarf an Weihnachtsbüchern zu decken.
Die Ausstellung ist geöffnet von 10.30 bis 16.30 Uhr
Kaiserhof - Betriebe Quedlinburg
Kleinkunstbühne - Täglich 20 Uhr - Eintritt frei
Auftritte streng dezenter Künstlerkräfte
Mittwoch und Sonntag nachm. Vorstellung 16 Uhr

Schmeckt die Weihnachtsstolle aber fein!
Mutter hat aber auch
Stollen-Mehl Bördeblüte und aus vom **Naverma**-Haus dazu genommen, da wird der Teig leicht und locker. Da bekommt die Stolle Aroma und uns schmeckt sie prächtig!
Sie sollten auch mit **Bördeblüte** und der guten **Kiu** backen.
Bördeblüte, das feine Stollen-Mehl 5 Pfd.-M. 142 Pfg. **Kiu**, die bekannte gute Feinmehl-Marg. 1 Pfd. nur 60 Pfg.
Das sind Backzutaten, die Ihnen und den Ihren Weihnachts-Vorfreude verschaffen!
Naverma
Das Haus, das sehr viel „Kiu“ verkauft!

Geld zu jedem Zweck.
Kontokorrent-Übertragungen.
Rein Vermittler.
Rückporto beifügen.
P. J. Heiderichleben
Halberstadt.

In meinem Neubau
habe ich eine
3-Zimmerwohnung
loftort zu vermieten.
Karl Flecke, Sankt-Nikolaus-Platz 26/27.

Zitate.
Aufruf.
Oebt für die Notleidenden.
Jeder Mensch, an den in den Wohnungen und Geschäftshäusern das Licht geht, aufmacht, macht uns an die Not derer, denen die Mittel zum Kampf gegen Dunkelheit und Kälte fehlen. Jedes wachende Stillschweigen, nach dem wir erwachen, erinnert uns an die, die die Beschaffung der Winterbekleidung mit einer Einschränkung ihrer Vermögensgaben betreiben müssen.
170 arbeitstüchtige und arbeitssuchende Menschen mit ihren zum Teil sehr zahlreichen Familienangehörigen betreiben sich in der Fülle des Wohlstandes, nachdem in langer Arbeitslosigkeit ihr Ansparen an die Arbeitslosenversicherung erschöpft ist.
Mehr als 120000 fähige Hilfsbedürftige, Klein- und Sozialrentner sind auf Wohlhabensunterstützung angewiesen. Mehr 20000,- RM monatlich gibt das Wohlfahrtsamt für Unterhaltungen aus und doch ist im Einzelnen die Leistung aus öffentlichen Mitteln eng begrenzt.
Die Not wächst von Tag zu Tag! Deshalb mit der Allgemüht durch freiwillige Gaben mitteilen.
Vereinigten Gremien haben es sich schon seit Jahren zur heiligen Pflicht gemacht, zu Wohlhabenden einen kleinen Teil ihres Einkommens zu beifügen.
Das Wohlfahrtsamt ist nur mit der knappen Mittel im Etat angewiesen. Darüber hinaus aber bedarf es der Hilfe der Bürgerwehr, zu der wir aufrufen.
Nur ist es vielen unter den wirtschaftlichen Werten nicht möglich, Spenden zu geben. Doch werden jeder Stützungsfähig, sowie auch Lebensmittel und Spielwaren als Spenden in Empfang genommen.
Zu diesem Zweck veranstalten wir eine Sammelaktion, und bitten alle Einwohner, welche in der Lage sind, ihr Schäflein zu gedankem Zweck beizutragen und unter Hinweis nach Kräften unterrichten zu helfen.
Der Magistrat.
Schneidermark, 1. Bürgermeister.
Die Stadtvorstandsenfammlung.
Wegener, 1. Stadtvorstandsenfänger.
Städtisches Wohlfahrtsamt.
Grelat, Stadtrat.

Beschluß.
Auf Grund des § 145 Abs. 2 des Landesverwaltungs-gesetzes vom 30. Juli 1920 (G. S. 183), in Verbindung mit dem § 18 des Polizei-Verwaltungs-Gesetzes vom 11. März 1920 (G. S. 245), dem § 1 der Verordnung über die Polizeiverwaltung in den neuorganisierten Landesteilen vom 20. September 1927 (G. S. 2 1/2 1928) und § 15 des Gesetzes über die Polizeiverwaltung im Saalegau-Ansbach vom 7. Januar 1929 (Sitzungsprotokoll für den Saalegau-Ansbach, S. 15) lege ich hiermit sämtliche Polizeiverordnungen der Oberpräsidenten, Regierungspräsidenten, (entsprechend der Änderungen in Hannover und des Polizeipräsidenten von Berlin), Kreis- und Stadtpolizeibehörden, insoweit sie vor dem 1. Januar 1931 erlassen sind, mit Ausnahme derjenigen Polizeiverordnungen, die die Strafen, Beförderungen oder Disziplinalverfahren, mit Wirkung vom 1. Januar 1931 außer Kraft. Dieser Bescheid bezieht sich auch auf diejenigen vor dem 1. Januar 1931 erlassenen Polizeiverordnungen, die nach diesem Zeitpunkt abgeändert sind.
Berlin, den 20. November 1930.
Beizl, den 20. November 1930.
Der Minister des Innern.
Geering.

DEROP
Tankdienststelle
Friedrichplatz
eröffnet
Kohle Aktien-Gesellschaft

Wissen Sie schon von unserer Preisermäßigung in Linoleum?
Kennen Sie unsere enorme große Auswahl in Linoleum, Teppichen u. Läuferten Balatum und Strugula?
Bitte überzeugen Sie sich und besuchen Sie uns!
Tapetenhaus „Rohma“, Blücherstr. 19

36. 262. Preuß. Süddeutsche Klassen-Lotterie.
Die amtliche Gewinnliste ist am 10. Dezember 1930 in den Lotterien der 3. Klasse münden bis 10. Dezember erneuert werden.
Gewinnlose, Erlöslose, Erneuerungslotterien können abgeholt werden!
Einige Kanulose sind noch zu haben. Sehr vorteilhaftes Weihnachtsgeschenk!
Die staatlichen Lotterien-Einnehmer
Zunfmann, Ritterstr. 13, Strobach, Kühlungerstr. 3.

Reichsbund der Kriegsbeschädigten, Kriegsteilnehmer und Kriegsinvaliden, Wernigerode
Unsere Mitglieder zur Kenntnis, daß nach längerer Krankheit, am Sonntag morgen 5 Uhr, im Alter von 47 Jahren, unser Kamerad
der Örtner
Christian Mergenthaler
verstorben ist.
Wir werden denselben ein ehrendes Andenken bewahren.
Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 10. Dezember 1930, nachm. 3 Uhr, von der Begräbnisstätte der Halberstädter Friedhöfe aus, statt. Unsere Mitglieder versammeln sich dort 1/2 Stunde vorher.
Der Vorstand.
Stadtverordneten-Versammlung
am **Donnerstag, 11. Dezember 1930, 17 Uhr** im Stadtvorstandensitzungsraum des Rathauses.
Öffentliche Sitzung.
1. Geschäftliche Mitteilungen.
2. Wahl der Vorsteher und Stellvertreter für das Mitteilungsamt.
3. Wahl der Mitglieder für das Jugendamt.
4. Änderung des Stellenplans.
5. Ergänzung der Wohnungsordnung.
6. Ergänzung des Protokolls über die Sitzung der Straßen.
7. Ueberlassung von Grundstücken an den Luftfahrverein.
8. Regelung und Umwandlung der städtischen Schuld an die Sparkasse.
Wernigerode, den 8. Dezember 1930.
Der Stadtverordneten-Vorsteher: Wähling.
In die Stadtkasse, Rathaus, Zimmer 5, sind bis zum 15. Dezember zu zahlen:
1. Grundbesitz- und Hauszinssteuer für Dezember.
2. Gewerbesteuer für November unter gleichzeitiger Abgabe der Lohnjournale für den Monat.
Bei verspäteter Zahlung sind Verzugszinsen zu entrichten; im Falle der Zahlung und Zwangsversteigerung entstehen weitere Kosten.
Formulare zur Lohnjournale-Entsendung sind im Stadtkassenamt (Zimmer 6 des Rathauses) erhältlich.
Wernigerode, den 8. Dezember 1930.
Der Magistrat. (Steueramt).

Wernigerode

Ab heute Dienstag!
Die neue Sensation
ist der
Farben-Tonfilm
deutscher Sprache
Vorhang auf!
Ein Film aus der Welt des Scheins -
Farbenprächtige Bühnenbilder
im wahren Sinne des Wortes - wechseln mit pointierten witzigen Dialogen ab.
Im Ton-Film-Programm:
Die Ouverture zur Oper
Tannhäuser
gespielt vom philharmon. Orchester (110 Mann)
Im stummen Programm:
Olaf Fjords und Claire France
in dem spannenden Groß-Film
Madame im Schlafwagen
Deulle-Wehe. - Vom Waschen und werden.
Schloß-Lichtspiele
6 1/2 Uhr 8 1/2 Uhr

Kurtheater
Montag, 15. Dezember,
abends 8 1/2 Uhr
Mascottchen
Operette
von Walter Bromme
nicht altert
Gastspiel des Stadttheaters Halberstadt.
Karten 2.50, 2.00, 1.50, 1.00 Mark

Partei, Gewerkschaften u. Sportgenossen!
Reichsbanner-Kameraden!
beachtet die Schaukasten-Anlagen in der
Volksbuchhandlung Burkgasse 30.

Der Abend

Nr. 49

Mittwoch, den 10. Dezember

1930

Das Skelett.

Von Ernst Ludwig Anger.

Wenn in dem Verhältnis Delphines zu ihrem Mann etwas noch größer war als ihre Liebe, so vielleicht das reiflose, unbedingte Vertrauen, das sie in Johnys Klugheit setzte. In den sechs oder sieben Jahren ihrer Ehe hatte sie noch keine Enttäuschung nach dieser Richtung erlebt. Und sie hätte doch gewiß Gelegenheit gehabt, die Probe aufs Exempel zu machen. Denn Johnny war allen eingefahrenen, langweiligen und überkommenen Berufen durchaus abhold. Sprunghaft änderte er seine Tätigkeit, und wenn Fehlschläge und Mißgeschick auch nicht ausbleiben konnten, so zeigte sich Johnny — und das eben war in Delphines Augen das Imposterende — doch jeder Situation durchaus gewachsen.

Wenn er dabei zuweilen vom geraden Wege der Tugend erhebdlich abwich, wenn er sich strupelos über gesellschaftliche Bestimmungen und Verordnungen hinwegsetzte, so bedeutete das in Delphines Augen nichts, weniger als nichts. Er war auf alle Fälle ein ganzer Mann — und das war mehr, als man von den meisten anderen seines Geschlechts sagen konnte.

Sie erschrak deshalb auch nicht allzu sehr, als Johnny eines abends beim Essen mit dem heitersten Gesicht der Welt erklärte, er sei nun vollkommene pleite und erhebt.

„Ich habe gerade noch zweihundert Dollar,“ sagte er sehr ruhig, „und ich weiß nicht, wie ich auf ehrliche Art mich wieder hochrappeln könnte.“

„Und auf andere Art?“ fragte Delphine lächelnd und sah ihren Mann ruhig und zuversichtlich an.

„hm,“ brummte der und versank in Nachdenken. Ab und zu nippte er an seinem langsam erhaltenden Tee. Delphine störte ihn nicht in seiner Denktätigkeit.

„Am besten wäre es,“ meinte er endlich, „wenn du auf ein paar Wochen nach Arizona fährst, zu deiner Mutter.“

Delphine nickte nur.

„Und unser Häuschen?“ fragte sie leise.

„Das Haus?“ Johnny machte ganz erstaunte Augen. „Was schert mich das Haus! Die paar Raten, die ich darauf gezahlt habe, lassen sich verschmerzen. Und wenn es einstürzt oder abbrennt — ja, wenn es zum Beispiel abbrennt, — so wird die Bank schon wissen, wie sie zu dem Ihren kommt. Sie hat sich ja genügend versichert.“

Er drückte sich immer etwas unbestimmt aus, in Delphines Interesse. Er wollte ihr gutes Gewissen durch allzu eindeutige Unterbreitung über seine Pläne und Absichten nicht beschweren und sie — nun, sie fragte auch nicht mehr als nötig. Ja, sie war ihm dankbar für seine zarte Rücksichtnahme.

„Und wann werde ich dich erwarten können?“ meinte sie deshalb.

„Nun — das kommt darauf an. Ein paar Wochen wird's immerhin dauern. Gut wäre es, wenn du den Versicherungsschein und die bezahlten Prämienrechnungen mitnähmest — oder besser: wir deponieren sie hier in einem Banksafe. Das fällt nicht so auf. Ich gebe dir eine Debitadresse, über die du mich jederzeit erreichen kannst. Aber schreibe nur, wenn es unbedingt nötig ist. Im übrigen werde ich vielleicht später anders heißen und anders aussehen. Aber du,“ er lächelte strahlend, „du wirst mich, denke ich, doch erkennen.“

„Fein ist das!“ Delphine klatschte begeistert mit den Händen. „Wir werden uns zum zweiten Male verheiraten und einen neuen Honigmond genießen.“

„Ja,“ nickte Johnny, „es wird sehr schön werden — du bist dann eine glänzende Partie. Fünzigtausend Dollars sind schließlich kein Pappenstiel.“

In der Nacht konnte Johnny lange nicht einschlafen. Delphine begriff das recht gut — schließlich ging es ja auch um die größte Transaktion seines bisherigen Lebens.

„Doktor Wilson hat ein Skelett,“ sagte Johnny einmal, als der Morgen bereits fahl und grau durch die Fenster bläute. „Er hat es sich vor vielen Jahren, als er noch Assistentenarzt war, angeschafft. Jetzt steht es auf dem Boden — ich denke, er hat es schon lange darauf vergessen und weiß gar nicht mehr, daß er es besitzt. Es wird ihm nicht auffallen, wenn das Knochengeriüst verschwindet. Vielleicht entdeckt er es überhaupt gar nicht.“

„Und du meinst, es wird verschwinden?“ tastete Delphine, doch etwas neugierig.

„Ja — ich denke. Du mußt keinen Schreck kriegen, wenn du es bei uns entdeckst, morgen abend?“

Delphine lächelte in der halben Finsternis vor sich hin.

„Kennst du mich so schlecht?“ fragte sie. „Ich bin doch kein Backfisch, kein Kind.“

Am Vormittag erzählte sie beim Eintausen ihrem Krämer, daß ihre Mutter sehr krank geworden sei, daß sie wahrscheinlich nach Arizona fahren werde, um die alte Dame ein bißchen zu pflegen.

Der Kaufmann bedauerte sie lebhaft mit allen Zeichen der Anteilnahme. Zwei Stunden später mußte die ganze Straße, ja die gesamte Nachbarschaft von ihrem Vorhaben. Man begegnete ihr mit Mitleid und Anteilnahme. Ja, der Pfarrer Grant, dessen Sonntagspredigten sie mit vorbildlicher Regelmäßigkeit besuchte hatte, kam sogar herüber, um sie zu trösten und ihr Mut zuzusprechen.

„Wer da glaubt, wird nicht verloren gehen,“ sagte er. „Gott hat bisher noch alles zum Besten gewandt.“

Delphine dankte mit verhaltenem Schluchzen für den Zuspruch und gab ihrerseits der festen Zuversicht Ausdruck, daß auch in diesem Falle alles gut enden würde.

Am Donnerstag fuhr sie ab — Johnny begleitete sie zum Bahnhof und nahm auf der Station in herzlichster Weise und mit vielen Küssen von ihr Abschied. Lange noch ließ sie aus dem davonbrausenden Zug ihr weißes Tüchlein wehen — und erst als auch das letzte Dampfweilchen der Lokomotive am fernen Horizont verschwunden war, ging Johnny mit schleppenden Schritten nach Hause.

Das war, wie gesagt, am Donnerstag. Und in der Nacht zum Sonntag erwachten die Einwohner des kleinen Städtchens von einem grellen Feuerchein, der den ganzen Himmel mit blutiger Rote überstrahlte.

Die Leute sprangen aus ihren Betten und eilten auf die Straße. Es war Johnys Häuschen, das brannte. Wie Zunder brannte es, denn es war leicht genug aus Holz gebaut, und ein einziger Blick in das Flammenmeer überzeugte die Leute, daß das da nicht mehr zu retten wäre. Das bißchen Wasser, das die Feuerwehr ihren Schläuchen abquälte, zerstäubte alsbald zu weißen Dampfwolken und war in keiner Weise geeignet, hemmend auf die entseffelten Elemente einzuwirken.

Man hatte gehofft, daß Johnny sich in Sicherheit gebracht habe, aber bei den Aufräumarbeiten fand man halbverkohlte Knochenüberreste. Das Feuer mußte ihn also im Schlaf überfallen haben — er hatte keine Möglichkeit mehr gefunden, sich zu retten.

Alle, die Johnny kannten, waren sehr traurig. Denn um seines heiteren Wesens, um seiner unverwundlichen guten Laune willen war er überall außerordentlich beliebt.

Besonders freilich bedauerte man seine Witwe. Die Mutter schwer krank, der Mann tot — wirklich, es war ein harter Schicksalschlag.

Zur Besetzung der sterblichen Ueberreste ihres Mannes kam sie herüber. Das tiefe Schwarz der Trauerkleidung, die alabasterne Blässe ihres Antlitzes ließen sie schöner erscheinen als je zuvor. In einer ergreifenden Art schön.

Der Pfarrer Grant mußte sie stützen und halten, während der Beerdigung. Sonst wäre sie gewiß in das offene Grab gestürzt. Und viele, viele Menschen schüttelten ihr nachher die Hand, während sie stotternde Worte des Beileids murmelten.

Delphine brachte es nicht fertig, länger an dem Ort zu weilen, der ihr das Liebste geraubt hatte. Sie fuhr unmittelbar nach der Beerdigung zurück nach Arizona, und erst von dort betrieb sie die Auszahlung der Lebensversicherung.

Man machte keine Schwierigkeiten. Dieser Fall war einwandfrei und so ging alles viel schneller, als sie je zu hoffen gewagt hatte. Aber zwei oder drei Tage, nachdem die Bank ihr die erfolgte Ueberweisung der fünfzigtausend Dollar angekündigt hatte, bekam sie den Besuch eines ihr völlig fremden und unbekanntem Herrn.

„Rowson, James Rowson,“ so stellte er sich vor, und überreichte ihr ein schwärzliches Stück Knochen oder so etwas Ähnliches, das am Ende von einem kleinen Stück Draht durchbohrt war.

„Was ist das?“ fragte Delphine miträusch.

„Ich bin Privatdetektiv — so zu meinem Vergnügen gleichsam,“ entgegnete Herr Rowson, „und das da — nun, ich fand das in der Nische Ihres niedergebrannten Häuschens.“

„Und?“ fragte Delphine.
„Nun — es ist ein angetohter Menschenknochen, von einem Drahtstück durchbohrt, wie Sie sehen. Ich glaube nicht, daß unsere Knochen durch Draht miteinander verbunden sind. Man macht das eigentlich nur nachträglich, wenn man Stelette zusammensetzt.“

Delphine schwieg. Sie schwieg so lange, daß Rowson endlich fortfuhr:

„Ihre Versicherung beträgt 50 000 Dollar, nicht wahr? Sie ist Ihnen bereits ausbezahlt worden. Für — nun sagen wir für die Hälfte würde ich Ihnen dies Stückchen Knochen mit allen Drum und Dran verkaufen!“

Delphine erbat vierundzwanzig Stunden Bedenkzeit. Nichts überstürzte — soviel hatte sie bereits von Johnny gelernt. Herr Rowson nahm das corpus delicti an sich, verbeugte sich höflich und versprach, am nächsten Nachmittag um dieselbe Zeit wiederzukommen.

Delphine überlegte lange und sorgfältig. Sie war nicht gerade gelehrt, aber klug und voller Mütterwitz.

„Wenn er von der Versicherung ist,“ dachte sie, „so ist das alles eine bloße Fäule und wir sind ohnehin verloren. Liegt die Sache so, wie er angibt, wird er später mit Nachforderungen kommen und weiteres Geld erpressen. Wir müssen also dauernd in Angst leben und haben nichts gewonnen. Also besser ablehnen — komme, was da wolle.“

Sie äußerte sich in diesem Sinne Herrn Rowson gegenüber, als er wiederkam. Sagte ihm ganz ruhig die Gründe, die sie zu ihrem Entschluß gebracht hatten. Gern hätte sie ja Johnys Meinung eingeholt — aber der hielt sich noch verborgen, und in der knappen Frist von vierundzwanzig Stunden konnte sie eine Antwort nicht erwarten. Davon sagte sie natürlich nichts, räumte auch nicht ein, irgendwas über den Zusammenhang zu wissen. Ihre Beteiligung an dem Betrug — ja, die sollte man ihr erst einmal beweisen.

Rowson betrachtete sie lange und eingehend. Delphine war noch jung und sehr hübsch.

„Sie sind Witwe,“ sagte Rowson endlich. „Nach dem Gesetz sind Sie Witwe. Ich verstehe Ihre Beweggründe. Und um Ihre Bedenken zu zerstreuen, schlage ich Ihnen vor, mich zu heiraten. Damit ist beiden Teilen geholfen. Sie verschreiben mir die Hälfte Ihres Vermögens — und daß ich als Ihr Gatte nichts gegen Sie unternehmen werde, ist klar. Ich bin überzeugt, wir werden gut zusammenstimmen.“

„Ja,“ lächelte Delphine und unterdrückte ein kleines, schmerzliches Zucken im Herzen, „das wäre vielleicht das Beste.“

Und sie musterte ihrerseits Herrn Rowson und fand, daß er eine Figur machte. Es würde sich mit ihm leben lassen — gewiß . . .

Niemals hat James Rowson seiner Frau Delphine erzählt, daß der Knochen, den er ihr zeigte, ein Kinderknochen war, und daß er selbst das Stückchen Draht hindurchgezogen hatte. Er hatte von Doktor Wilson gehört, daß der sein Skelett vermiste, und daraufhin kombiniert. Sehr geschickt kombiniert, wie man zugeben muß.

Aber Delphine davon zu unterrichten, nachträglich, schien ihm nicht das Richtige. Das Wissen um ihren Reinfall würde sie vielleicht gekränkt haben — und warum sollte er den Frieden dieser Ehe, die sie so harmonisch anließ, durch solche unnütze Offenbarungen gefährden? . . .

Johnny lebte irgendwo in den Slums von Harlem, Newyork.

Seit diesem größten Mißerfolg seines bisherigen Lebens heißt er übrigens Fred Walker.

Ein früherer Bekannter, der gleichfalls auf die schiefe Bahn geraten war, hat ihn einmal getroffen. Johnny sprach sehr schlecht über die Frauen und über Delphine insbesondere äußerte er sich nur mit Worten, die man nicht niederschreiben darf.

*

Eine große Ueberraschung.

Von Gramen.

Mütterchen Feodosjewina triumphierte heimtückisch und hinterlistig. Beim Mittagessen saß sie schweigend da und grinste. Gegen alle Gewohnheit veräuerte sie nur dieses einzige Mal, Sohn und Schwiegertochter zu sicheln, weil der Säugling Kim mit einem Hundennamen und mit blauem Dunst statt einer Seele bedacht worden war fürs Leben.

Den Grund ihres Triumphes vertraute sie nur der Portierfrau Anisja an. Am Abend auf der Hintertreppe beim Mülleimer.

„Ich habe den Säugling taufen lassen“, flüsterte sie salbungsvoll.

„Wie? Haben Pjotr Grigorjewitsch und Marja Semjonowna ihre Einwilligung gegeben?“

„Denkst du etwa, ich frage sie danach? Ich habe ihn heimlich taufen lassen. Schlimm genug, daß sie ungetraut leben. Hol der Teufel ihre Seele! Soll auch das Kind verderben? Ich habe es Peter genannt nach seinem Vater Petjenta.“

„Na, das ist wenigstens ein rechtgläubiger Name!“

Der rechtgläubigste aller rechtgläubigen! Petjenta. — Das klingt doch anders als Kim. Pjui; der Teufel soll ihre Seele holen! Mögen sie in der Hölle braten, die verdammten Narren! Aber daß du ja niemanden etwas davon verräst!“

Marja Semjonowna Feodosjewina, die Schwiegertochter des Kim-Peters Mutter, trug sich den ganzen Tag mit einem Geheimnis. Am nächsten Morgen, als Peter Grigorjewitsch sich zur Arbeit begeben hatte, hielt Marja Semjonowna nicht länger an sich. Den kleinen Kim auf dem Arme ging sie zur Großmutter, schlug die Augen nieder und wurde rot wie Mohn.

„Sie können gratulieren, Schwiegermutter“, sagte sie zaghaft und feierlich. „Seit drei Tagen ist er getauft. Er heißt Grischa nach seinem Großvater. Aber verraten Sie mich nicht dem Peter! Es ist heimlich vor ihm geschehen.“

Die Feodosjewina sperrte den Mund auf, wechselte die Farbe und sank auf einen Stuhl. Dann schlug sie die Hände über dem Kopfe zusammen: „O, du Hundeseele; Gott verzeih’ mir! Wer hat dich darum gebeten? Daß du verflucht seist! Hat der Satan dich gezwickt? Wie soll diese Sünde wieder gut gemacht werden? Hast einen Getauften noch einmal taufen lassen! Mögest du plagen! Oh, daß meine Augen dein verruchtes Antlitz nicht mehr erblickten! Mögest du blind werden!“

Feodosjewina fluchte kräftig und lange. Dann flüsterte sie eindringlich vor dem Bilde der Dreifaltigkeit, und Marja Semjonowna schluchzte bitterlich. Am zweiten Tage, am dritten und vierten gingen die Beiden finstern einher, seufzten oft und beteten stumm über dem Haupte des Kim-Peter-Gregors.

Der Vater, Peter Grigorjewitsch, war Kandidat der W.A.P. Aber auch eines Kandidaten Herz ist nicht aus Stein. Peter Grigorjewitsch hatte einen schwachen Augenblick. Er erklärte, das Kind sei krank. Er wolle es in die Ambulanz bringen zu einem bekannten Arzt. Er müsse es persönlich tun, denn es handle sich um eine Sache, die man Frauen nicht gut anvertrauen könne.

Etwa drei Stunden blieb er mit dem Kinde weg. Heimgekehrt, begnügte sich Pjotr Grigorjewitsch zunächst damit zu lächeln. Dann sprach er zu Frau und Mutter: „Hier, empfangt den Sentja aus meiner Hand! Uebrigens . . . Euer Sentja ist gesund und munter. Ihm fehlt auch nicht das Geringste.“

„Hast du den Verstand verloren? Seit wann heißt er denn Sentja?“ fragte grollend seine Frau.

Pjotr Grigorjewitsch entgegnete liebenswürdig: „Seit heute. — Mutter, Mascha, hört mich an! Ich wollte Euch eine Freude bereiten. Ist’s auch eine Illusion, ein Vorurteil — wir können uns eben nicht ändern . . . Daß ich’s nur geltehe . . . Ich bin gar nicht in der Ambulanz gewesen. Ich hatte mich bereits gestern mit dem Popen und mit Freunden verabredet: es sollte eine Ueberraschung für euch werden.“

„Hast du ihn wirklich taufen lassen, du Einfaltspinsel?“ fiel die Alte kampfbereit über ihn her. „Hat ihn taufen lassen, der Lauskerl, der heidnische Gottesleugner! Ich konnt’ mir’s ja denken. Da haben sie den unschuldigen Säugling verunglimpft.“

„Oh, mein Herz ahnte es“, schluchzte die Mutter. „Und solch einen Kerl nimmt man in die Partei auf! Solch einen Kerl vertraut man, daß er auf die Taufe verzichtet! Warum muß ich so unglücklich sein! Wozu mußte ich mich mit diesem Weichling einlassen? Getauft! Oh, Kimuschka, mein Geliebtes, mit welchem Namen soll ich dich nun nennen, du beschimpftes Wesen!“

Hilflos zwinkerte Pjotr Grigorjewitsch mit den Augen.

(Aus dem Russischen übertragen von Wanda Waldenburg).

*

„Schulmeister der Freiheit“

Am 10. Dezember 1830 erlebte die französische Hauptstadt eine Beisehung, wie seit Jahr und Tag nicht: eine ungeheure Menschenmenge auf den Boulevards, viele Häuser mit schwarzem Tuch verkleidet, gedämpfte Trommelwirbel, Trauermusik, Husaren, Nationalgarde, Infanterie; hinter dem Leichenwagen, der, anstatt von Pferden, von Studenten und Nationalgardisten gezogen wurde, die Karossen Ludwig Philipp und der Minister, die Abgeordneten, die Jubiläumpfeiler, Volk ohne Ende — also geleitete Paris, während immer wieder Rufe „Ins Pantheon!“ hervorbrachen, Benjamin Constant zu Grabe, der zwei Tage vorher verschieden war. Borne sah den zwei Stunden währenden Zug an und staunte: „So wurde noch kein König begraben.“

Nicht dem Dichter des „Aldophe“ galt all dieser Pomp; dieser Roman, fünfzehn Jahre zuvor erschienen, hatte seinem Verfasser an seinem Lebensende, zu seiner unbeschreiblichen Bitternis, nicht einmal die Pforten der Akademie zu öffnen vermocht. Erst kommende Geschlechter sollten diesen tiefspürenden Beitrag zur Geschichte des menschlichen Herzens, diesen gemalten Vorkläufer aller psychologischen Romane des neunzehnten und zwanzigsten Jahrhunderts richtig würdigen. In diesem Buche, das das Sentklei in die unerforschlichen Tiefen der Seele herabließ, machte



Constant einen zwiespältigen Menschen seines eigenen Schlags, denn auch er selbst war keineswegs ein Kerl aus einem Guß, einfach und rasch zu durchschauen, sondern bei aller Kühle und Trockenheit, bei aller Stiefsis und Ironie ein leichtbewegter Nervenmensch von etwas feminer Haltung, der zwischen großer Welt und „Einfamteitstrauch“ hin und her schwankte, nur im Glücksspiel Entspannung seines oft melancholischen Gemüts fand, ein dürres Blatt im Wirbelwinde seiner Leidenschaften war und nur zu widerstandslos dem Zauber des anderen Geschlechts verfiel. Heirat, Scheidung, Heirat, und noch als Brautopfer brünstete er auf den Knien vor Madame de Recamier herum. Aber den entscheidenden Einfluß auf diesen Schwächling vor Unterröden übte die willenskräftige und starkgeistige Madame de Staël aus; im langjährigen Verhältnis der Beiden wirkte er fast als der weibliche Teil.

Die Tochter Necker stieß auch den jungen Edelmann, der sich als herzoglich braunschweigischer Kammerherr in der Fadedheit des privaten Lebens gefiel, in die politische Laufbahn. Als Jugennotensproß 1767 in Lausanne geboren, fühlte sich Constant anfangs gar nicht als Franzose und wurde vom Ausbruch der großen Revolution nicht sonderlich berührt; erst als die Bewegung ihren Höhepunkt überschritten hatte, eilte er, in den Tagen des Direktoriums, nach Paris, um sich rasch durch einige Schriften republikanischen Gepräges die Spuren des politischen Publizisten zu verdienen. Die Machtergreifung durch Napoleon verschloß ihm für ein halbes Menschenalter den Mund, aber nach Waterloo wuchs er im Frankreich der bourbonischen Restauration in seine eigentliche Rolle hinein. Neben Paul-Boris Courier führte er nicht nur die spitzigste Feder gegen das zurückgebliebene Alte Regime, sondern wurde auch, 1819 zum erstenmal und dann immer wieder gewählt, in der Kammer zum unbestrittenen und überlegenen Führer der liberalen Opposition gegen die Gewalten des Absolutismus, Feudalismus und Klerikalismus. Ihm fehlten alle äußeren Merkmale des geborenen Redners, aber wenn er, auf zwei Stühle gestützt, durch die Reihen der Abgeordneten humpelte und seine hohe, magere Gestalt mit den blassen, durchgegeistigten Zügen und dem flatternden weißen Haar auf der Tribüne erschien, dann wurde es still im Mund: dieser Mann hatte etwas zu sagen.

Was Constant in seinen politischen Reden und Schriften unermüdlich verkündete, war das Evangelium der Schicht, die das erste Mal durch die Thermidorreaktion, das zweite Mal durch die Juli-Revolution zur Macht kommen sollte: der handel- und gewerbetreibenden Bourgeoisie. In jungen Jahren hatte er sich in England umgesehen, und dem englischen Verfassungsleben entlehnte er die Grundbegriffe seiner Lehre. Adam Smith mit seiner Vergöttlichung des Spiels der freien Kräfte war für ihn der Leitstern einer Welt, in der das selbstherrliche freie Individuum mit anderen selbstherrlichen freien Individuen zum Segen aller im Wettbewerb stand und der Staat sich auf eine ausgeprobenen Nachwächterrolle beschränkte. Als das unerschütterliche Fundament dieser Welt galt ihm das Privateigentum, das auch nur theoretisch anzutasten ihn vollendete Lächerlichkeit dünkte. Weniger ein Bürger als ein Bourgeois, mehr ein Liberaler als ein Demokrat, hing Constant dem Zweikammersystem an, fand sich mit dem stehenden Heer ab, verteidigte die Todesstrafe und hielt die Nationalgarde, weil sie aus Eigentümern bestehe, für die geeignete Truppe zur Niederschlagung politischer oder sozialer Unruhen. Alles andere war er als etwa ein jacobinischer Heißsporn.

Aber ob er auch in seinem politischen Handeln manchen peinlichen Widerspruch offenbarte, sein politisches Denken bildete eine in sich geschlossene Einheit; mit allem Rechte nannte er sich den „Schulmeister der Freiheit“. Denn wie er, der sich auch in Deutschland zu Hause fühlte und in Weimar mit Goethe, Schiller und Wieland Umgang gepflogen hatte, Weltbürger war, die „große Verbrüderung der Zivilisation“ rühmte und den Krieg als dem Geschäftsinteresse der Bourgeoisie abträglich verwarf, so schrieb er die unüberbrücklichen Grundsätze der Selbstverwaltung des Volkes, als das sind: parlamentarische Regierung, Ministerverantwortlichkeit, Unverletzlichkeit der Person und des Eigentums, Gleichheit vor dem Gesetz, Pressefreiheit, Unabhängigkeit der Richter, Schwurgerichte, mit so klaren, festen und deutlichen Schriftzeichen an die Wandtafel, daß alle Welt sie lesen konnte und mußte. Sein politisches Werk umschließt die Fabel des Konstitutionalismus, aus der sich noch heute das ABC der bürgerlichen Freiheit lernen läßt.

In Deutschland zumal haben sich noch lange nicht alle Zeitgenossen das an den Stiefelsohlen abgelaufen, was Benjamin Constant seinen Zeitgenossen vor mehr als einem Jahrhundert einpaukte. In seinen Schriften findet sich ein sehr einleuchtendes Kapitel über die Verjuche, eine Verfassung im ganzen durch einen Verfassungsbruch im einzelnen zu retten; da heißt es: „Eine verfassungsmäßige Regierung hört rechtlich zu existieren auf, sobald die Verfassung nicht mehr existiert, und eine Verfassung existiert nicht mehr, sobald sie verletzt wird; die Regierung, die sie verletzt, zerstreut ihren eigenen

Rechtsittel und kann sich von diesem Augenblick an vielleicht noch durch die Gewalt halten, hält sich aber nicht mehr durch die Verfassung“.

*

Der Ehebegriff bei den Hohenzollern.

Wenn man die Verwilderung der Sitten der Gegenwart tadelt, so kann man kaum ein schlechteres Vorbild aufstellen, als die vielgepriesene „gute alte Zeit“. Nichts ist lügnischer als die traditionelle Historie, von der schon der Philosoph Schopenhauer sagt: „Die Geschichtsmusee Clio ist mit der Lüge so durch und durch infiziert wie eine Buhlerin mit Krankheitsgiften.“ Deshalb nimmt es nicht Wunder, wenn sich auch in der Geschichte der Hohenzollern vielfach Legenden herausgebildet haben, die oft gerade das, was bei nüchterner Betrachtung zu sittlichen Bedenken Anlaß geben würde, in das Gegenteil verkehrt und zu einer gloriosen Handlung verklärt haben.

Nicht alles, was man in der Schule vom Großen Kurfürsten bis zu Wilhelm II. gelernt hat, ist objektiv Geschichte. Allzu nahe sind die Hohenzollern mit unserm eigenen Geschick verknüpft. Ihre Vergangenheit liegt noch immer ungefüht auf unserer Gegenwart. Eine ganz genaue Sittengeschichte des preussischen Königshauses aufrollen, hieße daher, die Schande des eigenen Volkes veremigen. Erwähnenswert sei nur, daß Freiherr von Stein, der Begründer des modernen preussischen Staates, über den Stammbaum der Hohenzollern, in einer Mitteilung an Onkelmann, schon 1811 den Satz aufstellte: „Die Hohenzollern sind ihrem Ursprung nach Schwaben, die sich durch Weiber aus fremden Volksstämmen vermischt haben.“

Es waren meist geschäftstüchtige, resolute Frauenspersonen, die die Schwäche oder Eitelkeit ihres hohen Herrn auszunutzen verstanden. Schon der Kurfürst Joachim Heitor besaß eine Geliebte, die ihn tüchtig schröpfte. Anna Sydow war die Tochter eines Geschichtswissenschaftlers und ebenso schön wie raffigierig. Sie brandtschagte diesen kurfürstlichen Hohenzollern mit ihrer „tarifischen Zivilisite“ und ihren formwährenden „Extra-Dotationen“ mehr, als alle Gläubiger und Raubritter es mit vereinten Kräften vermochten. Dieser ungemein prunkliebende Verschwender und politische Intrigant konnte sich seine „leure“ Liebe nur dadurch erhalten, daß er immer neue Steuern auf das unter seinen Lasten fast zusammenbrechende Volk bürdete.

Nicht ohne Komik ist es, was die Liebertesierung von Friedrich I., dem ersten König in Preußen, berichtet. Dieser Monarch, dessen Ehrsucht dem Beispiel Ludwig XIV. nachempferte, unterschied sich von seinem französischen Vorbilde nur darin, daß er sich sein heldenhaftes Aussehen nicht durch ein Lagerleben bei Sturm und Wind, sondern viel einfacher verschaffte. Er schmückte sein Gesicht mit Fett und Del ein und legte sich in die Sonne, um „martialisch“ auszusehen. Weiß er es für seine vornehmste Pflicht hielt, seinen Rang unter den anderen europäischen Großherren zu wahren, schaffte er sich, wie es am Hofe des Sonnenkönigs Sitte war, auch eine richtiggehende Maitresse an! Jeden Abend pflegte er mit ihr, der bekannten Gräfin Wartenberg, eine Stunde interessanter Konversation. Von Geburt war diese „Gräfin“ die Tochter eines Weinhändlers in Cleve. Dieser war sie mit einem Kammerdiener verheiratet. Daß diese galante Konversation, wie sie damals Mode war, nur eine närrische Form bildete, geht aus dem Urteil der Gemahlin Friedrichs I., der Königin Sophie Charlotte, hervor: Die ungebildete Person wurde von der Königin nur französisch angeredet, was sie nicht verstand. Außerdem heißt es über sie in einem zeitgenössischen Brief: „Der König ist nicht eifersüchtig, er duldet, daß seine Bedienten bei seinen Mattressen liegen. Aber die Weiber sind so leichtsinnig und unerschämmt, in Sonderheit die vom größten Hause sein, daß sie ärger sind als die in den Hurenhäusern.“

Preußen, das in den früheren Jahrhunderten stets seinen Lehrmeister in Frankreich sah, hat nicht nur durch die Schaffung seines Heeres nach französischem Muster (wie noch heute aus den meist französischen Rangbezeichnungen, „General“, „Leutnant“, „Serjeant“, „Marshall“, „Gendarm“, aus Worten wie „Infanterie“, „Kavallerie“, „Armee“, „Estradron“ usw. usw. hervorgeht), sein Vorbild zu erreichen versucht, sondern hat auch im staatlischen Aufbau nach den napoleonischen Kriegen von dem Geist an der Seine profitiert. Democh ist es unwürdig, zu welsch lächerlicher Nachäffererei des Auslandes sich z. B. Friedrich Wilhelm II. verfliegen hat. Als er die dreizehnjährige Tochter des Potsdamer Müllers Ente nach Paris zur Ausbildung schickte, hatte er nichts anderes im Sinn, als aus ihr eine Maitresse nach französischem Muster zu machen. Ordregemäß heiratete sie, nachdem sie sich in Paris „im galanten Hofwesen vervollkommen“ hatte, den königlichen Kammerdiener Kleß und beherrschte als Frau des Kammerdieners und Geliebten des Königs viele Jahre die bunte Galerie des Weiberhofes: Hofdamen, Tänzerinnen und Schauspielerrinnen, dabei auch die Bäckerin Ninette Horst, teilten sich unter dem Kommando der Favoritin in die Gnade des Herrn. Diese Favoritin, die Dienersfrau Wilhelmine Kieß, gehört als Gräfin von Lichtena u der europäischen Geschichte an. Fast hat sie sich einen größeren Ruf erworben

als ihr gnädiger Förderer, den man nur als „Nummer 2“ unter den Friedrich Wilhelm kennt. Denn der Einfluß der Gräfin Dichtenaus, die außer den reichen Gütern, die ihr der preussische König schenkte, von ihm noch ein Barvermögen von 500 000 Talern erhielt, war von weittragender Bedeutung. Als ihr später von dem Thronnachfolger ihr Besitztum genommen wurde, setzte die persönliche Gnade Napoleons sie wieder in ihr Eigentum ein. Das Schicksal Preußens lag in der Hand eines degenerierten Büßlings, der, vollkommen abhängig von den Rainen seiner Freundinnen und deren unbefruchteter Verschwendungsgier, die ungeheuren Geldmittel nur dadurch aufbringen konnte, daß er rücksichtslos neue Steuern und Zölle einführte, die dem darbenenden Volke das karge Brot entzogen.

Der Begriff der Ehe stand bei den Hohenzollern niemals hoch; selbst Friedrich der Große hielt wenig von seiner Frau, der preussischen Königin Elisabeth Christine, und sein Nachfolger, Friedrich Wilhelm II., wechselte die Frauen wie Handschuhe. Neben seinen vielen Liebchaften war er zweimal offiziell und zweimal „zur linken Hand“ verheiratet. Auch Friedrich Wilhelm III., das Sinnbild des Wiedererlebens, ließ sich kurze Zeit nach dem Tode der Königin Luise mit einer Gräfin Harrach morganatisch trauen. Ehen „zur linken Hand“ waren überhaupt an der Tagesordnung. Besonders beliebt wurden im 19. Jahrhundert Tänzerinnen; in Süddeutschland Lola Montez, in Preußen die Schwestern Fanny und Theresie Esler, mit deren Namen Prinz Adalbert von Preußen verbunden ist. Theresie Esler erhob Friedrich Wilhelm IV. zur Kaiserin von Barrom. Wir sehen also, daß es nicht erst dem vorantigen Kaiser Wilhelm II. vorbehalten geblieben ist, sich schon kaum nach Ablauf der Trauerzeit um seine geliebte Gemahlin Auguste Viktoria mit einer neuen Ehepartnerin zu versehen, sondern daß man den hohen Pflichtenbegriff, den man so gern vom einfachen Manne verlangte, niemals in diesen „erlauchten“ Kreisen selbst besessen hat. Wie auch die heute so gern gepriesene Theorie von der Reinerhaltung der Rasse am unbedenklichsten von den Hohenzollern verkehrt wurde!

Wie geographische Namen entstanden.

Wie die Familiennamen oft eine recht eigenartige Entstehung haben, so ist auch oft die Entstehung der geographischen Namen sehr interessant. Der Name der Insel Ceylon stammt aus dem Sanskrit und bedeutet nichts anderes als Löweninsel. Formosa heißt so viel wie schöne Insel, der amerikanische Staat Florida hat seinen Namen von den vielen Blumen erhalten, die bei Entdeckung des Landes aufwuchsen. Holland hat so viel zu bedeuten wie Holtland oder Holzland, und eine ähnliche Bedeutung hat auch Holstein, der Name Dekhan für die Südhälfte Vorderindiens ist nichts weiter als eine andere Bezeichnung für Südländ, Europa ist wahrscheinlich von Erub abgeleitet, das Land des Dunklen, das Abendland. Das Wort Finnland soll vom altfennischen Fian = weiß abgeleitet sein, so daß man Finnland übersehen könnte mit Land der weißen Ebene. Mesopotamien ist das Land zwischen den Strömen, nämlich zwischen Euphrat und Tigris. Mississippi hieß in der Sprache der Indianer so viel wie der große Fluß. Norwegen heißt nichts weiter als der Weg nach dem Norden, Illinois stammt ab von dem Namen eines alten Indianerstammes, dessen Angehörige sich Illini nannten, die guten und vorzüglichen Menschen. Ebenso hat der amerikanische Staat Iowa seinen Namen von einem Indianerstamm.

Ramschatta, die Halbinsel im Nordosten Afriens, heißt so viel wie das Land der Beute am äußersten Ende, Krain ist mit Grenzland zu übersetzen. Luxemburg — Lützelburg, wie es noch im Mittelalter hieß, stammt von Lutzil und burg ab, Lutzil (Lützel) heißt im Altdutschen so viel wie klein. Das Wort Bausitz ist slawischen Ursprungs und heißt so viel wie Sumpfland. Das Adriatische Meer hat seinen Namen erhalten nach einer etruskischen Hafenstadt. Abspizien soll nichts anderes heißen wie das Land mit verschiedenartigen Volkstümmen. Die Afghanen und die Armenier führen die Namen ihrer Völker auf alte Stammväter zurück. So soll Afghan der Stammvater der Afghanen, ein Enkel des Königs Saul gewesen sein; der Stammvater der Armenier, Armenol, soll noch weit älter sein. Nach armenischem Volksglauben war er nämlich ein Inhaber der Arche Noahs. Die Uebersetzung für Babylon ist Hof des Sonnengottes, das Wort Bagdad kommt aus dem Persischen und heißt Geschenk Gottes. Beringia ist nichts anderes als der Birkenfluß, Bulowina ist das Land der Buchen, der Amazonasstrom hat seinen Namen erhalten, weil die ersten Spanier, die ihn besuchten, dort Amazonen entdeckt haben wollten! Arabien heißt das Land der Steppen, Dänemark ist benannt nach dem alten gotischen Volkstamm der Danster. Inge Pequena heißt kleine Bucht, Brasilien Glutholzland nach dem Farnholz, das dort gefunden wurde, Pennsylvanien ist nach dem Quäker William Penn genannt, Spitzbergen hat seinen Namen nach der Zakenform seiner Berge erhalten. Der Pacific oder Stille Ozean ist so benannt worden, weil Magalhaes, der ihn zum ersten Male besah, dort immer ruhige See hatte.

Die Orkney-Inseln im Norden Schottlands haben ihren Namen

von einer Delfinart, die dort heimisch ist, der Name Bengalen soll von einem barbarischen Volk herkommen, das in weit zurückliegenden Zeiten dort hauste. Balearen soll so viel heißen wie Inseln der Steinschleuderer. Männer von den Balearen haben sehr häufig in altömischen Heeren als geschickte Steinschleuderer gedient. Bessarabien wird abgeleitet von einer walachischen Familie Bessara, Calais von dem gallischen Volkstamm der Caler, der in der Umgebung wohnte. Ueber das Wort Kalifornien gibt es verschiedene Deutungen. Nach der einen Deutung soll das Wort von calida = heiß und von fornag = Ofen abstammen, so daß Kalifornien zu deuten wäre: das Land so heiß wie der Ofen. Buenos Aires ist abgeleitet von buen aire — gute Luft, der Name Valparaiso stammt von Kolumbus selbst und heißt Paradiestal. Die kleine Antillen-Insel Curacao kann ihren Namen ableiten vom spanischen Curacion = Heilung, Kur, Curacao heißt nichts anderes als die Insel der Heilung, der Pflege. Bab el Mandel, die Meerenge zwischen Arabien und Afrika, heißt so viel wie die Pforte der Trauer oder Gefahr, weil hier die Schifffahrt gefährlich ist. Nowaja Semlja ist neues Land, Nevado ist beschneites Land zu deuten, das südafrikanische Natal hat diesen Namen von Vasco da Gama erhalten, der die Küste am dies natalis 1497, am Weihnachtstag, besah.

Der Name Alpen wurde früher stets vom lateinischen albus = weiß abgeleitet, von dem Schnee, der auf den Alpenbergen liegt. Heute wird als sicher angenommen, daß der Name von dem fennischen alp abgeleitet ist, was so viel heißt, wie hoch oder Berg. Amur heißt soviel wie großer Fluß, Arizona wird abgeleitet von klein und Quelle. Montenegro heißt schwarzes Gebirge. Bolivia ist nach dem südamerikanischen Befreier Bolivar genannt, Columbia nach Kolumbus. Die Bezeichnung Nordilleren für die lange Gebirgskette im Süden Amerikas ist wahrscheinlich abgeleitet vom spanischen cordel = Schnur, (ein Wort, das es ja auch im Deutschen gibt). Die Nordilleren sind also eine Schnur von Bergen.

Rurt Albers.

Humor

Amerikanische Witz.

Autobesitzer: „Wie konnten Sie den Reifen so beschädigen?“ — Chauffeur: „Ich habe eine Kracke überfahren.“ — Autobesitzer: „Haben Sie sie denn nicht rechtzeitig bemerkt?“ — Chauffeur: „Nein. Ein Mann hatte sie in der Tasche.“

Dame: „Ich möchte meinem Mann ein hübsches Weihnachtsgeschenk kaufen. Können Sie mir etwas empfehlen?“ — Verkäuferin: „Darf ich Sie fragen, gnädige Frau, wie lange Sie verheiratet sind?“ — Dame: „Fünfzehn Jahre.“ — Verkäuferin: „Gelehrtheitskäufe Erdgeschloß links.“

Lehrerin: „Wenn ich eine Kartoffel in zwei Stücke zerschneide, dann jedes Stück in vier Stücke und jedes von diesen wiederum in zwei, was wird das Ergebnis sein?“ — Schülerin: „Kartoffelsalat!“ Chicago Daily News.

„Was würden Sie tun, wenn jemand ohnmächtig wird?“ — „Ich würde ihm etwas Schnaps zu trinken geben.“ — „Und wenn Sie keinen hätten?“ — „Dann würde ich ihm etwas Schnaps versprechen.“ Tit Bits.

Chicagoer Mutter: „Jad, du Bengel! Du hast heute deine tugelichere Weste schon wieder nicht angezogen!“ Bytander.

„Gehört dieser entzündende Hund Ihnen?“ — „Aber nein. Ich sehe ihn zum ersten Male.“ — „Dann möchte ich bloß wissen, weshalb uns dieser scheußliche Roter andauernd folgt!“ La Tribuna Illustrata.

„Der Fußgänger ist ein Mann, der die letzten Raten für sein Auto nicht bezahlen konnte.“ Cordell Beacon.

„Wegen der herrschenden Wirtschaftsdpression werden einige Filmstars ihre Chemänner von vorigen Winter auch in dieser Saison behalten.“ Ohio State Journal.

Ein Angeklagter wird von der Anklage auf Bigamie freigesprochen. Richter: „Sie können nach Hause gehen zu Ihrer Frau.“ — „Angeklagter: „Herr Richter, ich möchte nichts Unrechtes tun. Zu welcher?“

Mann: „Hast du nie ein gutes Wort über meine Verwandtschaft übrig?“ — Frau: „Doch. Ich kann mich noch entsinnen, daß sie alle gegen unsere Ehe waren.“

